

# 海外研修視察報告書

平成28年12月5日

長崎県議会議長 田中 愛国 様

長崎県議会議員 山田 博司

海外研修視察について下記の通り報告いたします。

## 記

- 1、日 程 平成28年11月14日 ~ 平成28年11月16日
- 2、訪 問 国 中華人民共和国(上海市)
- 3、調査目的 経済成長著しい中国、中でも本県と友好交流関係にある上海市との経済、文化、観光等の交流を一層促進し、本県産業の振興を図るため。
- 4、調査事項 上海市政府及び経済界への要人等を訪問。  
上海市における長崎県物産フェアの視察ほか。
- 5、調査結果 (別紙により作成)
- 6、調査により得られた成果及び県政への反映方針  
(別紙により作成)

訪問団の構成：訪問団参加者数 合計 101名

知事団

長崎県知事	中村	法道	
長崎県議会議長	田中	愛国	
長崎県観光連盟会長	宮脇	雅俊	
長崎県商工会連合会会長	宅島	壽雄	
長崎華僑総会名誉会長	俞	雲登	
長崎新華僑華人協会会長	劉	震	
長崎県議会議員	八江	利春	
〃	吉村	庄二	
〃	山田	博司	
〃	中村	和弥	
〃	西川	克己	
〃	吉村	洋	
〃	宮本	法広	ほか

民間交流団

観光交通団

経済交流促進団

スポーツ交流団

< 行 程 表 >

(知事団)

日 時	内 容	備 考
11月14日(月) 12:00 13:20 14:25 16:00～16:50 18:00～18:20	結団式 長崎空港発 上海浦東空港着  俞彭年氏叙勲伝達式 上海市政府要人表敬	中国東方航空 MU520便
11月15日(火) 09:15～09:45 11:00～11:30 13:00～15:00 14:00～16:30 14:30～16:00	中国東方航空訪問 上海市長表敬 長崎と上海の集い 長崎県産品商談会 長崎県魅力発信フォーラム	
11月16日(水) 10:15～10:45 14:30 17:15 20:00	上海高島屋「長崎県フェア2016」視察 上海浦東空港発 福岡空港着 長崎市内	中国東方航空 MU5087便

## 1 俞彭年（ゆ ほうねん）上海市人民对外友好協会副会長 叙勲伝達式

（１）日 時：11月14日（月）16:00～16:50

（２）場 所：在上海日本国総領事公邸

（３）主催者：片山和之 在上海日本国総領事ご夫妻

（４）出席者：約50名

俞彭年氏ご家族・関係者

王加新 上海市人民对外友好協会弁公室主任ほか上海市関係者

在上海邦人組織関係者（経済会、日本政府関係機関、報道）

中村法道 長崎県知事、田中愛国 長崎県議会議長ほか県訪問団18名

（５）概 要：

### 【中村知事発言要旨】

- ・ 俞彭年副会長におかれては、このたびの旭日小綬章のご受章、誠にありがとうございます。
- ・ 長崎県と上海市は、1996年に友好交流関係を樹立して以来、様々な分野で交流を拡大させてきた。ここに至ったのは、先生に、当時、上海市外事弁公室副主任としてご尽力いただいた友好交流関係樹立が土台となっている。
- ・ 折りしも1996年は、私が国際課長を努めていたときであり、20周年の節目でのご受賞を感慨深く、また、この場に立ち会うことができ、心から嬉しく思っている。
- ・ 中国には「井戸を掘った人を忘れない」という諺があるが、長崎県民は俞先生のご功績を決して忘れることなく、これまで積み重ねてきた友好交流の絆を大切にしながら、さらに発展させてまいりたい。

### 【俞彭年氏発言要旨】

- ・ 栄えある叙勲にあずかり光栄。ご臨席の皆様感謝したい。
- ・ 生涯、中日友好に力を尽くした。友好都市の交流や様々な民間交流に携わることは、中日友好の構成要素となり、中日両国の友好関係に寄与するものだとして強く確信していた。
- ・ 近年、両国の行き来が便利になってきた。今後、更に多くの市民が互いに行き来して、深く知り合うことを私は心から期待している。
- ・ これからも中日友好事業をできる限り続けたい。最大の願いは中日両国の関係が一日も早く改善され、上海と長崎の友好交流が益々発展すること。

とである。

### 俞彭年氏の叙勲受章を祝う中村知事



#### (6) 所 感 :

俞彭年上海市人民对外友好協会副会長の「旭日小綬章」の伝達式に際し、日中友好に関し多大なるご尽力を頂いたものと改めて深く感じるとともに、俞先生のご功績を忘れることなく長崎県民として今後の友好交流の発展に尽力して参りたい所存でございます。

## 2 上海市政府要人表敬訪問

(1) 日 時：11月14日(月)18:00～18:20

(2) 場 所：インターコンチネンタル上海瑞金

(3) 先 方：殷一唯(いん いっさい)上海市人民代表大会常務委員会主任  
議長に相当。本年9月に上海市代表団団長として来県

(4) 当 方：中村法道 長崎県知事  
(同席)田中 愛国 長崎県議会議長ほか県訪問団18名

(5) 概 要：

### 【中村知事発言要旨】

- ・今回、本県と上海市との友好交流関係樹立20周年を迎え、皆様にこれまでの交流に対する感謝を申し上げるとともに、今後の交流促進のため、田中県議会議長をはじめ、県議会、市町議会の皆様、経済界さらには華僑華人団体の皆様、総勢100名で訪問させていただきました。
- ・殷一唯 上海市人民代表大会常務委員会主任には、大変ご多忙の中、お会いする機会を賜りましたことに心から感謝申し上げます。
- ・殷主任とは、9月に長崎でお会いし、ご寄贈いただきました孫文先生と宋慶齡夫人の絵画は、現在、長崎市内の孫文・梅屋庄吉ミュージアムにおいて展示しており、次の世代へも広く、孫文と梅屋庄吉の友情の絆を理解してもらうようにしている。
- ・本県と上海市とは、経済、観光、教育など様々な分野において交流を発展させてきた。
- ・日中の両国関係を見ますときに、必ずしも良好な関係とは言いがたいが、こういったときであればこそ、地域間交流あるいは民間交流をより積極的に推進し、お互いの理解と信頼をより強固なものにしていきたい。
- ・今後とも上海市との様々な分野にわたる交流を大きく発展させたいので、引き続き、お力添えをいただきたい。

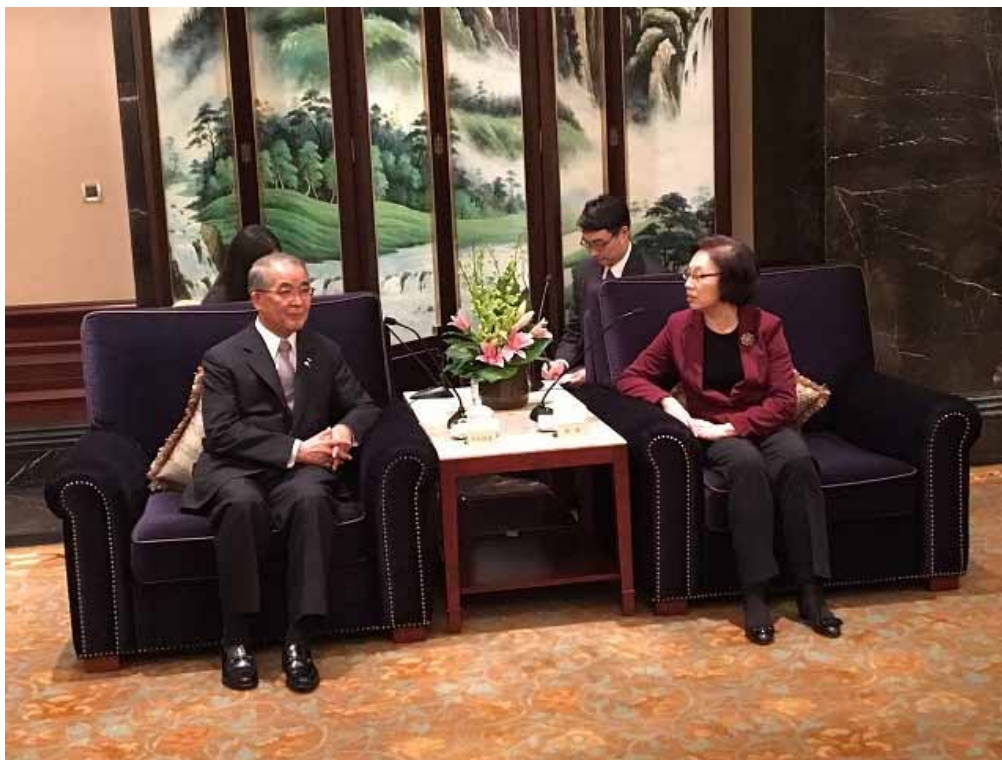
### 【殷主任発言要旨】

- ・9月末の長崎訪問は大成功を収めたが、これはひとえに知事、議長をはじめとする皆様のおかげ。この場をお借りして心からお礼申し上げます。
- ・今回の皆様のスケジュールを拝見すると、20周年という記念すべき年

にあたり、友好シンポジウムや、観光・物産展のほか長崎のプロモーションなど様々な行事が予定されており、非常に充実したものと感じている。

- ・明日の友好シンポジウムでは、中日、特に上海と長崎の若者達のプレゼン発表がありますが、これは中日両国の世々代々の友好を実現するためにも、また、次世代にバトンタッチしないといけないということからも、とてもすばらしい発想
- ・上海市と長崎県は文字通り「一衣帯水」の関係にあり、歴史的に深いつながりがあり、友好交流の基礎となっている。また、長崎は華僑の日本での最初の移住地でもあり、このような歴史的な深いつながりが両地域の友好交流のたいへん強固な基礎を作り上げている。
- ・これからも、引き続き力を合わせて、両地域の友好関係を更に広く、更に深く発展させていきたい。

殷一雄 上海市人民代表大会常務委員会主任と会談する中村知事



(6) 所 感 :

長崎県と上海市の友好関係樹立 20 周年に際し、様々な分野においての交流をさらに認識すると共に、長崎で生まれ育った梅屋庄吉氏と孫文先生との友情と絆を次世代広く理解して頂くことが、両地域の友好関係

をさらに深く発展させていく上において重要な一つであると思っております。

　　般主任のお言葉の通り「一衣帯水」のごとく両地域の深いつながり在今后も広く深く発展させていける様、取り組んで参りたいと思います。



### 3 中国東方航空訪問

- (1) 日 時：11月15日(火) 9:15～9:45
- (2) 場 所：中国東方航空本社
- (3) 先 方：徐 昭(じょ しょう)中国東方航空集团公司 取締役総会計士  
ほか6名
- (4) 当 方：中村法道 長崎県知事  
(同席)田中 愛国 長崎県議会議長ほか県訪問団 17名
- (5) 概 要：

#### 【中村知事発言要旨】

- ・中国東方航空集团公司 徐 昭(じょ しょう)取締役総会計士はじめ皆様方には、大変ご多忙の中、対応いただき、心から感謝申し上げます。
- ・中国東方航空が来年1月に創立60周年をお迎えになることをお祝いするとともに、今後益々のご発展を祈念している。
- ・「長崎 - 上海定期航空路線」は、1979年に開設されて以来、両地域を結ぶ重要な架け橋として運航いただいております、中国東方航空の皆様のご尽力の賜物である。
- ・本年4月に発生した熊本地震の影響により、中国からのお客様が減少した時期があったが、フライトキャンセルもなく、安定運航に努めていただき、重ねてお礼申し上げます。
- ・近年、中国から日本への観光客が増えており、国においても、インバウンド対策に力を入れている。
- ・本県としても、このような機会を捉え、長崎・上海線の週3便化を目指し、双方向でのさらなる交流の活性化に取り組みたいと思う。
- ・航空路線の利用促進並びに中国における情報発信など、中国東方航空と連携を図りながら推進してまいりたいと考えるので、今後ともご協力賜りたい。

#### 【徐 取締役総会計士発言要旨】

- ・例年弊社を訪問いただき感謝している。
- ・長崎県を含む日中両国のマーケットについては、増便の可能性が十分にあると考えている。
- ・近年、中国の成長率はやや下がっているが、航空関連については年10%以上の伸び率であり、それは旅行客が増えていることが影響しており、

年 15%以上の伸び率を示している。

- ・ 弊社としては、グローバル戦略の中心の一つは日本と考えており、昨年度に日本支社を設置した。
- ・ 中国からの旅行客の志向は、買い物から地方の魅力を体感する、体験型に変わりつつある。
- ・ 長崎県にはさまざまな観光地があり、地方の特色があるので注目している。
- ・ 長崎県の文化や温泉・海鮮は有名で、日本料理はブームであり魅力がある。中国では長崎のことがまだ知られていない部分があるので、お互いに協力して、長崎県にしかない魅力的なものを伝えていきたい。
- ・ これからの長崎路線のマーケット成長を心から望んでいる。

徐昭 中国東方航空集团公司取締役総会計士と会談する中村知事



(6) 所 感 :

「長崎 上海定期航空路線」の増便を目指すことにより、両地域の益々の交流の活性化へつながるものと思います。

中国からの旅行客の皆様は長崎県のさまざまな観光地、そして地方の魅力を伝えるべく活動に一層取り組んでいくべきものと考えます。

#### 4 楊 雄 上海市長 表敬訪問

( 1 ) 日 時 : 11 月 15 日 ( 火 ) 11:00 ~ 11:30

( 2 ) 場 所 : 興国賓館

( 3 ) 先 方 : 楊 雄 ( よう ゆう ) 上海市長

( 4 ) 当 方 : 中村法道 長崎県知事

( 同席 ) 田中 愛国 長崎県議会議長ほか県訪問団 18 名

( 5 ) 概 要 :

##### 【楊 上海市長発言要旨】

- ・今年に孫文生誕 150 周年で、長崎と上海とで様々なイベントを開催し、充実した交流が行われている。
- ・孫文と梅屋庄吉の心打たれる歴史をこれからも語り継ぐ必要がある。
- ・両国民の相互理解と友好を発展させてまいりたい。
- ・上海市と長崎県の関係はとても大切なものであり、我々にとってかけがえのない貴重な財産である。
- ・これからも両地域の交流を益々深めていきたい。

##### 【中村知事発言要旨】

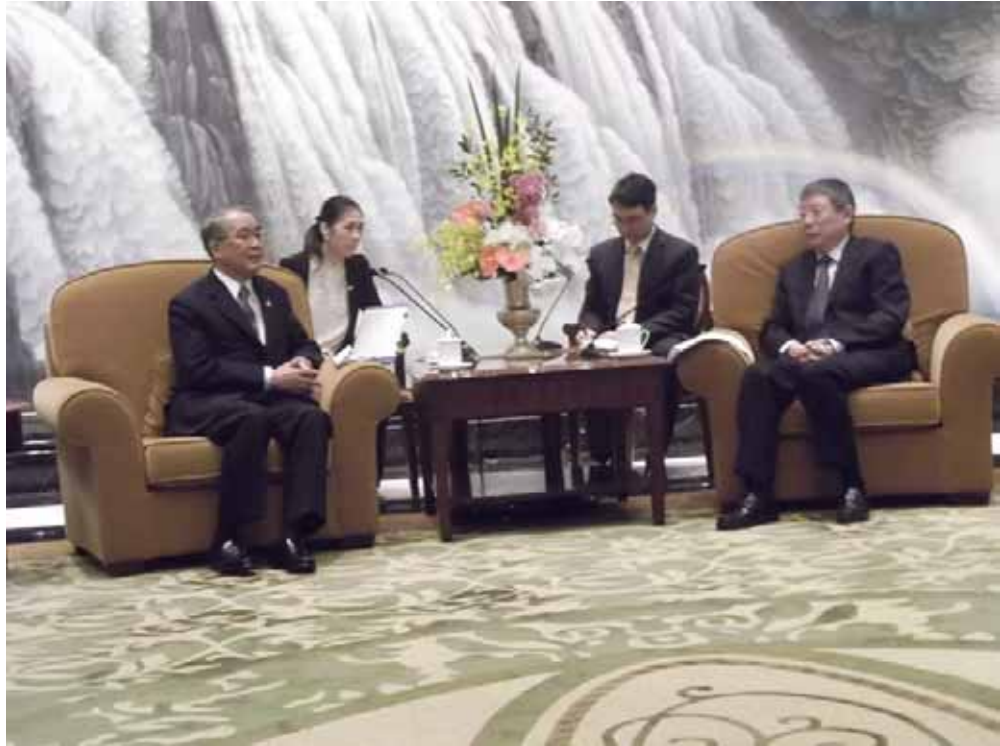
- ・楊雄市長におかれては、日頃から長崎県と上海市の交流拡大にご尽力いただき、感謝申し上げます。
- ・両地域は古くから交流があり、また、上海は東京より近く、身近な存在である。
- ・20 周年という記念すべき年に、多様な分野で交流が行われていることをたいへん嬉しく思う。
- ・これからも両地域の交流を更に多様な分野で発展させてまいりたい。

( 6 ) その他

この会談で、中村知事は上海市人民政府に対し、長崎県・上海市友好交流関係樹立 20 周年を記念して、「孫文と梅屋庄吉夫妻を施した三川内焼の壺」( 直径約 33 cm × 高さ約 55 cm ) を寄贈しまし

た。（本年 9 月に上海市から寄贈を受けた「孫文と宋慶齡の絵画」の返礼として）

### 楊雄 上海市長と会談する中村知事



（ 7 ） 所 感：

長崎県・上海市友好交流関係樹立 20 周年に際し、両地域の益々の交流を発展させることにおいては、両国民・次世代の方々に相互理解を深めていく事が、更なる他の多様な分野における交流・発展を促すものと考えております。

## 5 長崎と上海の集い

(1) 日 時：11月15日(火) 13:00～15:00

(2) 場 所：上海錦江飯店 錦江小礼堂2階「宴会庁」

(3) 主催者：長崎県・上海市

(4) 出席者：約150名

長崎県訪問団、上海市政府関係者、上海市内大学関係者、学生 等

(5) 概 要：

長崎と上海の未来を考えるフォーラム

(講演)

・中国人民政治協商会議上海市委員会副主席 周漢民

演題「新しい20年に向けて」

・長崎県知事 中村法道

演題「～友好交流関係樹立の長崎と上海、そして未来へ～」

・上海東華大学教授 陳祖恩

演題「長崎と上海の交流の歴史」

<青年の発表>

長崎と上海の20歳(1996年友好交流関係樹立の年生まれ)の青年が長崎と上海のこれからの交流についてイメージする漢字を一文字選び、その漢字一文字に沿った内容で長崎と上海のこれからの交流について、スピーチを行った。

(長崎県側)

松田 脩生(まつだ しゅうせい) 上海外国語大学 ……「挑」

坊上 愛実(ぼうじょう あみ) 長崎県立大学 ……「港」

(上海市側)

呉 昊(ご こう) 上海理工大学 ……「和」

魯 懿(ろ い) 上海理工大学 ……「友」

長崎と上海の文化交流プログラム

(上海市側) 上海戯劇学院

・ブロードウェイミュージカル

(長崎県側) ハウステンボス歌劇団

・LOVE WITH BUTTERFLY(マダム・バタフライ)

講演する中村知事



長崎と上海の青年の発表



(6) 所 感 :

「長崎と上海の未来を考えるフォーラムにおいて」両地域それぞれの青年が行ったスピーチについては、長崎と上海の今後に向けて、次世代の方々の新しい交流が生まれる事を実感し、現在に至るまでの長崎 - 上海の交流の歴史を元に、新しい20年に向けての出発である為の素晴らしい発表と交流プログラムであったと思います。

## 6 長崎県産品商談会

- (1) 日 時：11月15日(火) 14:00～16:30
- (2) 場 所：上海花園飯店 32階「フェニックスルーム」
- (3) 主 催：(株)長崎県貿易公社、長崎県
- (4) 参加者：約80名  
中国側約70名《輸入業者、飲食店(和食レストラン・居酒屋等)》  
長崎側 12名《県貿易公社、島原手延そうめん振興会、西海陶器、  
あい娘酒造、県、南島原市、県貿易協会》
- (5) 展示商品：日本酒、焼酎、五島手延うどん、島原手延そうめん、  
調味料、カステラ、蒲鉾、陶磁器
- (6) 概 要
- ・ 県産品を展示し、来場する飲食店、小売業者へ試食提供
  - ・ 県貿易公社及び参加企業が中国側の来場者と商談実施

商談を行う参加者



## (7) 所 感：

長崎県産品の魅力を中国の方々に広く認識して頂くとともに中国市場において、長崎県産品の需要が多く高まる事を期待致しております。

## 7 長崎県魅力発信フォーラム

(1) 日 時：11月15日(火) 14:30～16:00

(2) 場 所：上海花園飯店 2階「ジャスミンルーム」

(3) 主 催：(株)長崎県貿易公社、長崎県

(4) 参加者：約80名

フェラーリ中国倶楽部幹部・会員、上海ポルシェ倶楽部幹部・会員、上海メディアグループ(SMG)、中国女性撮影家協会、財界人、実業家、富裕層メディア、上海ゴルフ協会、海外企業上海支店、SONY中国、日立中国、上海ワコール等

(5) 目 的：

上海市における本県の魅力発信フォーラムを開催し、本県の魅力ある観光素材をPRするとともに、関係市町や宿泊施設等の魅力を周知し、一層の誘客につなげる。

(6) 概要(次第)：

序章 観光映像放映

1 主催者あいさつ【長崎県文化観光国際部長 松川久和】

2 観光情報発信(6団体×約2分)

長崎県の紹介(観光連盟にて実施)、平戸市、新上五島町、五島市、雲仙市、長崎空港ビルディング(株)

3 長崎県の旅の魅力を経験者の体験記で発信

・個人旅行(ワコール中国)

「五島列島の海と雰囲気、人の優しさがよかった」

・社員旅行(ソニー中国)

「遊んで楽しく(ハウステンボス、グラバー園など)、食べて美味しく(とにかく魚)、買い物も楽しいまち(コンパクトにまとまっている商店街 浜の町)」

・社員旅行(日立自動車系統)

「見どころが詰まっていて、観光しやすいまち」

4 長崎県の富裕層向け旅行コンテンツを体験記等で発信

・上海高級レストラン オリジナル動画

「平戸海物語」

・フェラーリ中国倶楽部

・長崎県高級観光商品発表



## 観光情報発信を聞く参加者



### (7) 所感：

長崎県には自然の豊かさ、温泉等魅力ある観光素材が多くあります。  
更に長崎県の観光PRを強化し、より多くの誘客につながるような  
情報発信力が必要であると思います。

## 8 上海高島屋 「長崎県フェア 2016」会場視察

(1) 日 時 11月16日(水) 10:15 ~ 10:45

(2) 場 所 上海高島屋(上海市長寧区虹橋路)

(3) 視察者 中村法道 長崎県知事、田中 愛国 長崎県議会議長  
外 県関係訪問団 18名

(4) 視察箇所

地下1階食品売場 「長崎フェア 2016」会場

- ・メイン会場(麺類、菓子等販売コーナー、観光PRコーナー)
- ・波佐見焼コーナー
- ・長崎鮮魚コーナー 等

5階「日本館」内「波佐見焼」の常設販売コーナー

(5) フェアの概要:

《日 時》 11月9日(水) ~ 22日(火) 14日間

《場 所》 上海高島屋 食品売場(地下1階)

《主催者》 上海高島屋、長崎県

上海高島屋での自治体単独フェア開催は長崎県が初めて

《内 容》 「長崎フェア 2016」の開催

【地下1階 食品売場】

- ・メイン会場で、麺類、菓子、日本酒、など40品目を販売
- ・波佐見焼コーナーを設置し、陶磁器を販売
- ・既設の長崎鮮魚コーナーにも装飾を実施し一体感を演出
- ・県産品購入者に長崎旅行、波佐見焼等が当たる抽選を実施
- ・県産品・観光PRの実施(DVD、パネル・パンフレット等)
- ・家族連れ誘客のため“がんばくん”登場(日曜日のみ)
- ・11月13日(日)に長崎ちゃんぽん100名分を無料配布済

【5階 セレクトショップ「日本館」】

- ・今回フェア開催を契機に波佐見焼コーナー(約8㎡)設置  
〔波佐見焼約60品を展示販売〕

セレクトショップ「日本館」…日本の高品質な工芸品、陶磁器、生活用品等を販売

《その他》 現地での情報発信

- ・上海で情報誌等によるフェア開催告知
- ・県公式ブログ等によるフェア開催告知
- ・ブロガー(海外パブリシティ事業)による告知及び県産品PR

## 物産フェアを視察する中村知事



### (6) 所 感 :

上海高島屋における「長崎フェア 2016」は、長崎県産品のPRにおいて現地の方々に魅力を発信する事のできた素晴らしいフェアであったと思います。長崎鮮魚コ-ナ-をはじめ波佐見焼の陶磁器に至るまで水産県としての魅力と伝統ある高品質な工芸品は長崎の豊かな特色を認識して頂くには不可欠なものであると思います。

今後、上海マーケットにおいて長崎県産品の需要がより多く高まる事を期待致しております。